

COURS DE LANGUES

Sessions de cours de français et d'arabe. Des cours individuels ou en groupe de tous niveaux, pour les particuliers et les entreprises, pour enfants et adultes.

Certifications de français. Préparation et passation des examens officiels de français (DELFDALF, TCF, etc.)

Soutien scolaire francophone. Accompagnement en français de vos enfants dans la réalisation de leurs devoirs quotidiens.

Ecoles de vacances. Nous accueillons et proposons à vos enfants des activités manuelles, en plein air et culturelles en français.

دورات اللغات

دورات في اللغتين الفرنسية والعربية. دروس فردية أو في مجموعات لجميع المستويات، للأفراد والمجموعات، للكبار والصغار.

شهادات اللغة الفرنسية. تحضير وإجراء الامتحانات الرسمية للغة الفرنسية (DELFDALF, TCF, etc.)

التقوية المدرسية. مرافقة أطفالكم بالفرنسية لعمل الواجبات المدرسية **العطلة الصيفية.** نستقبل أطفالكم في برنامج من النشاطات اليهودية، في الهواء الطلق بالإضافة إلى النشاطات الثقافية بالفرنسية

أيام فلسطين السينمائية Palestine Cinema Days

Sélection de courts-métrages. En partenariat avec FilmLab et le Festival international du court-métrage de Clermont-Ferrand

04.11 19h مجموعة من الأفلام القصيرة. بالشراكة مع فيلم لاب ومهرجان كليرمون فيرون الدولي للأفلام القصيرة

06.11 16h30 **Fahim** | de Pierre François Martin-Laval | 107 min | VO fr, ang et bengali ST ar. **فهيم** | إخراج بيير فرانسوا مارتن لافال | 107 دقيقة | بالفرنسية والإنجليزية والبنغالية مترجم للعربية

06.11 19h **La Troisième Guerre** | de Giovanni Aloi | 90 min | VO fr ST arabe **الحرب الثالثة** | إخراج جيوفاني ألو | 90 دقيقة | بالفرنسية مترجم للعربية

23, rue Salah Eddin - Jérusalem
 هاتف ٢٢٨٢٤٥١ (٠٢) Tél. (02)628 24 51
 واتس-آب: ٥٤٧٠٥٥٤٢ Whatsapp: 0504 70 55 42

www.institutfrancais-jerusalem.org

بالشراكة مع

<p>04 & 06 Jeudi & samedi الخميس والسبت</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>أيام فلسطين السينمائية</p> <p>* الاطلاع على البرنامج المرفق</p> <p>IFJ Chateaubriand</p> <p>Palestine Cinema Days</p> <p>* Voir le programme du festival ci-contre</p> <p>CINEMA</p>	<p>06 Samedi السبت</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>تذوق السينما:</p> <p>محاص الدماء الصغير</p> <p>رسوم متحركة ل جوان سفار</p> <p>فرنسا، ٢٠٢٠، ٨١ دقيقة</p> <p>بالفرنسية مترجم للإنجليزية</p> <p>14h30-17h, IFJ Chateaubriand</p> <p>Ciné-goûter : Petit Vampire</p> <p>Animation de Joann Sfar</p> <p>France, 2020, 81 min. VO française ST anglais</p> <p>CINEMA</p>	<p>09 Mardi الثلاثاء</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>نوفمبر الرقمي</p> <p>معرض: آلة الافتراضي و أفلام</p> <p>بتقنية الواقع الافتراضي</p> <p>يستمر المعرض لغاية ١٧ نوفمبر</p> <p>18h30 - IFJ Chateaubriand</p> <p>Novembre numérique</p> <p>Exposition : La machine à bulles & Films en réalité virtuelle</p> <p>exposition jusqu'au 17</p> <p>EXPOSITION</p>
<p>18 Jeudi الخميس</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>مسابقة التصوير / معرض</p> <p>"العودة إلى الحياة"</p> <p>صور يحدسه الفائزات.</p> <p>معرض وتوزيع الجوائز</p> <p>يستمر المعرض لغاية ٢٠/١١/٢٠٢١</p> <p>18h30 - IFJ Chateaubriand</p> <p>Concours Photo / Exposition " Retour à la vie "</p> <p>Des photos des gagnantes Vernissage et remise de prix. Expo jusqu'au 30.11.21</p> <p>EXPOSITION</p>	<p>20 & 21 Samedi & dimanche السبت والأحد</p> <p>٧ مساءً، مسرح الحكواتي</p> <p>مسرحية: مجلس نساء</p> <p>عن أرستوفان</p> <p>أنتاج فرنسي فلسطيني مشترك</p> <p>الحكواتي وفرقة مانيفاكور</p> <p>بالعربي مترجمة للفرنسي والإنجليزي</p> <p>19h, TNP - El Hakawati</p> <p>Pièce de théâtre : Une assemblée de femmes</p> <p>d'après Aristophane Coprod. franco-palestinienne ElHakawati - La Manufacture</p> <p>VO arabe ST fr. & ang.</p> <p>THÉÂTRE</p>	<p>23 Mardi الثلاثاء</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>مقهى اللغات</p> <p>لقاء وتبادل لغات أجنبية</p> <p>الدخول مجاني ومتاح لجميع المستويات</p> <p>18h30 - IFJ Chateaubriand</p> <p>Café des langues</p> <p>Rencontre et pratique des langues étrangères</p> <p>Entrée libre et ouvert à tous les niveaux !</p> <p>LANGUES</p>
<p>24 Mercredi الأربعاء</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>محاضرة حول صور:</p> <p>الصراعات في الشرق الأوسط.</p> <p>رؤية لورون فان دير ستوك</p> <p>19h, IFJ Chateaubriand</p> <p>Conférence-photo</p> <p>Les conflits du Moyen-Orient vus par Laurent Van der Stockt</p> <p>CONFÉRENCE</p>	<p>27 Samedi السبت</p> <p>المعهد الفرنسي شاتوبريون</p> <p>سوق عيد الميلاد</p> <p>منتجات حرف يهودية فلسطينية</p> <p>في إطار التجارة العادلة</p> <p>بالشراكة مع سنبل</p> <p>10h - 17h, IFJ Chateaubriand</p> <p>Marché de Noël</p> <p>Produits d'artisanat palestinien issus du commerce équitable.</p> <p>En partenariat avec Sunbula</p> <p>ARTISANAT</p>	<p>27 Jeudi الخميس</p> <p>٦ مساءً، مركز ييوس الثقافي</p> <p>سينما: الأب</p> <p>إخراج فلوريان زيلير</p> <p>٩٧ دقيقة، بالإنجليزية مترجم للعربية</p> <p>18h, Centre culturel Yabous</p> <p>Cinéma : The Father</p> <p>Un film de Florian Zeller</p> <p>97 min, VO anglais ST arabe</p> <p>CINEMA</p>